



 **VOLUNTARY
RETURN HOME**

© IOM 2018

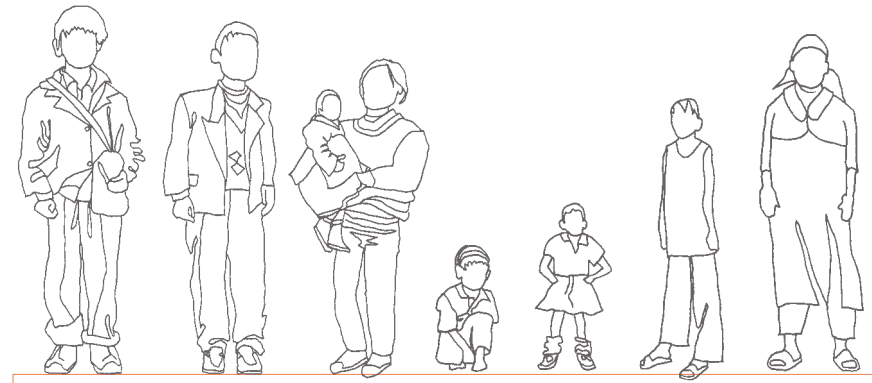
NUMMUGO DO LORUGO HA LESDI
MO ON ? FOOTI MIN WALLA NGAM
LORUGO BE NGI A MO ON. FEDASIL
ON TASKA E YO A CEEDE NGAM
LORTOL MO ON. E HA BAABAL
GOOTEL MIN LARAN NOY EN FOOTAN
WALLUGO MON HA NDER LESDI MO
ON JE ARAN.

0800 32 745 (free number)
www.voluntaryreturn.be

1

HOL KO WONI KOOTGOL E DOW PEELITAL ?

Ko ruttaade e leydi ma ndi njeya daa ndi. Kadi ko aan yettata ngaal pellital ngam hootde leydi ma. Laawol kootgol ngol maa feewne haa feewa haa waya no laabi keddidi di ni. Kono kala sahaa neddo oo ina jogii ndimaagu haaytude yahde soo fellitaani.



2

HOL NO MBADATMI HAMI NAAGOO HOOTDE TAWA KO WELAADE MI ?

Oda waawi jokkondirde e nokkuuji toppitii di dum nder leydi Belsiik walla kaaldaa dum e gollotoodo renndo o maa walla noddude tawa aldaa e njobdi e ndee doo tongoode : 0800 327 45.

3

HOLI JUBBINOOWO KOOTGOLAM ?

Fedasil ko njubbudi daraniinde kootgol e dow pellital. Njubbudi adunayankeeru kalfinaangu danle (OIM) ina yubbina kootgol e laana ndiwoowa walla e otooji mawdi woni biis wonan'de leydeele Balkan. Fedde OIM e fedde Karitas ina mballa caggal nde joomum en njetti e leydi mumen.

6

MBELE WON DUUSOWO YAHOOBE BE ?

Eey so tawii hootoobe be ina ngummoo Belsiik, gollotoodo e fedde OIM o maa jabbo be, rokka be biyeeji awiyon e njoobaari. O duusabe haa e posto keerol leydi. So tawii kadi be njidii neddo ina waawi jabbaade be caggal nde be njettii don e leydi mabbe. Mabe mbiye yobe njogo sakkosaaji fedde OIM mbele ebe mbaawa heptineede.

MBELE MBEDE FOTI YOBDE ?

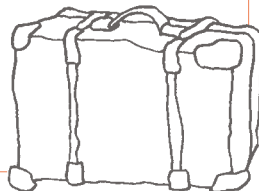
Alaa a fotoani yobde. Fedasil yobata biyee awion oo walla biis o kanum e biyee jahgol aarepoor too maa walla gaaraas to. Ada foti yahde yeewoyde kaayitaaji yahdu ma to koosila to. Maa oon ndutte ko njobdon ko so on ngarii e yahde.

4

5

HOL NO BAGAAS POTMI WAAWDE NAWORDE ?

A waawaa nawde huunde fof. Alay sago dooftodaa kuule de. Bagaas oo fotoani burtude ko yamiraa ko.



7

NGUURNDAM E NDER LEYDI AM TOO INA SATTI,HOL BALLAL NDOKKETEEMI ?

Amin liggodoo e pelle gon'de e nder leydi mon ndii. Deen pelle ina mbaawi wallude ma no joodoridaa e leydi maa ndi. Yeru ko wallude ma e porseeji ma ko wayi no njulaagu maa walla walludema e safaruuji ma. Gooto fof ina joggii ballal keeringal. Ada waawi jokkondirde e been walloobe ma ngam waawde wadde porseeji moyyi. Ko wonaa dum so tawii ada ummoo e yahde ,ada rokkee ballal ko nawordaa.

This brochure is intended for foreigners without a residence permit in Belgium. It is available in 19 languages: Albanian, Amharic, Arabic, Bulgarian, Chinese, Dutch, English, Farsi, French, Lingala, Mongolian, Pashto, Portuguese, Fula, Russian, Serbian, Slovak, Spanish and Tigrinya. You can download the different language versions on www.retourvolontaire.be/fr/ partners.



CONTACT US.

www.voluntaryreturn.be/contact-us

